

広報 ゆざわ

わたしたちのねがい

美しい自然にまつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな舌みなぎるまち
さわやかな誰もが訪ねたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

湯沢町町民憲章

発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949-6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地
☎ 025-784-3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>



迎春

今年もよろしくお願ひします
元日または三が日に降る雨や雪のことを「御降り」といいます。元日や三が日に雨や雪が降ると、その年は豊作になるとして、その昔からありがたいことと喜ばれてきました。
普通、「御下がり」といえば、神仏の供え物を下ろして人が食べることもか、兄や姉など年長の人から譲られた衣服などのことを差します。
しかし「御降り」は、正月に降る縁起の良い雨や雪を敬う気持ちで、表れている言葉のようです。
御降りの 咳き止みて
昏れにけり
これは俳人「阿部みどり」の句です。この句からは御降りのしとしとした風情が感じられます。「この時期の雨は豪雨になることはあまりありません。いつの間にか御降りが止んで、一月一日の夜が静かに昏れていく、そんな詠み人の心静かに正月を迎えた気持ちが、伝わってくるようです。」
さて雪国である湯沢町では、元日や三が日に雪が降ることは、当たり前なことともいえません。仮に降ったとしても、特に縁起が良いと感じることが余

り多くないのかもしれませんが、しかしこの冬は、早くから雪の降らない日が続きました。このまま正月を迎えるのかと思つた矢先、やつと年末に一降りがありました。これに安堵した方も、多かつたと思います。このとき降った雪ばかりは、時期が少し早かつたことになりませんが、まさに「御降り」だったのではないのでしょうか。これからも、適度な降雪をもたらし「御降り」が待たれるところで

主な内容

新年のごあいさつ	2
年頭のごあいさつ	3
融資制度のご案内	4
除雪費援助についてほか	5
湯沢消防署からのお知らせ	6
お知らせ	7 ~ 8

新年のごあいさつ

湯沢町長 上村 清隆

皆様、新年明けましておめでとございます。亥年の年頭にあたり、町民皆さまのご多幸とご健勝を心からお祈り申し上げます。

一昨年暮れの就任当初から、記録的な豪雪に見舞われました。家屋の損壊被害や、豪雪の報道によるスキー客の出控えなど、直接的にまた間接的にも多大な損害を被りました。

しかしその中であって、自衛隊や各地から派遣いただいた消防団の皆さま、そして多くのボランティアの方々と何より町民の皆さまのお陰を持ちまして、幸いにして雪による死亡事故はゼロでありました。ここに関係各位に改めて御礼申し上げます。

を断行する予定であります。そしてそれと併せて、私を日々サポートしている役職員も「町民満足を目指すプロジェクト」を昨年から立ち上げています。これは自立する町に向けた具体的な行動の一つであり、着々と計画は進められています。

そして就任二年目を迎えた今年、より多くの町民皆さまから、ご意見と夢をお聞きする機会を作りたいと思っております。湯沢町は町民憲章の中で、「きよらかな愛情あふれるまち」「すこやかな活力みなぎるまち」「さわやかな誰もが訪れたいまち」と示されています。このようにいわゆる「一流の田舎町」越後湯沢の再構築を町民皆さまと一緒に目指してまいります。

が整備され、かつ首都圏からの表玄関という絶好の立地にあります。この自覚をもって新潟県観光のナビゲーターとして、加山雄三氏と皆川賢太郎氏の両湯沢町観光特別大使とともに、越後湯沢はもとより、新潟県広域観光の発展に一生懸命取り組みたいと思っております。

ところで湯沢町は観光立県新潟県にあつて、高速交通網

今年こそ、皆さまに取りましても明るく素晴らしい年となりますようご祈念申し上げます。私の新年のご挨拶といたします。

さて国では、「いざなぎ景気」の記録を破るような景気が続いているとの報告があります。

しかし現実には、なかなか厳しい状況の新年になるものと思われません。湯沢町においても、行財政改革断行三年の年となります。今年は新年度から行政組織面で、かなり思い切った改革

また定住人口が減少する中で、湯沢町に住んで見ませんかキャンペーン」の事業化により、人口減少に歯止めをかけたかと思っております。そのため公設民営の湯沢町保健医療センターによる二十四時間体制医療の実施、高齢者福祉と防災体制の整備により、安心で安全な町づくりを進めてまいります。そして、湯沢町の次世代を担う子どもたちの保育・教育の各種問題や青少年育成の充実強化を図ります。



年頭のごあいさつ

湯沢町議会議長 高野 榮司

皆様、新年明けましておめでとございます。新しい年を迎えるにあたり、湯沢町議会を代表し、一言ご挨拶を申し上げます。

昨年は町の歴史に残る豪雪に見舞われ、日夜除雪に明け暮れる日々の中の出発となりました。この豪雪による家屋の損壊など直接的な被害も甚大なものでした。しかし更に

大変だったことは、こうした災害が観光産業を基盤とした湯沢町に直接・間接的に大きなダメージを与えたことです。景気の回復と安定はもちろんのこと、安定した自然条件があつての観光であり、湯沢町であることを再認識したところで。

そんな中、昨年2月に開催されましたトリノ冬季五輪男子回転競技で、湯

大いに沸いたことが記憶に新しいところです。

そして、9月には5年間に亘り日本丸の舵取りを務めた小泉政権から安倍晋三新政権へと移行しました。このなかにおいて、北海道夕張市の財政再建問題や岐阜県の裏金問題が表面化しました。そして福岡市の職員の飲酒運転により、幼い3人の子供の命が奪われるという悲惨な事件も発生しました。このように地方自治体の体質及び職員の問題が、昨年は特に多かつたように思います。

子回転競技で、湯沢町出身の皆川賢太郎選手が4位入賞と大健闘したことなど、明るい話題もありました。また、皇室におかれては、9月6日、41年ぶりに秋篠宮家に悠仁親王が誕生されました。この慶事に、日本中が

日本の政治においては、昨年9月に小泉政権から安倍政権に代わりました。政府発表によれば、日本経済について中央では不況から脱出し、景気回復したと言われておりま

越後湯沢温泉 雪まつり



すが、未だに地方及び観光にまでの広がりを見せているとは、言い難いように思われます。

町をみれば、財政状況は税収の漸減が依然として続いており、現状の行政需要額を賄うことが非常に厳しい状況にあることから、湯沢温泉ロープウェイの民営化及び公共施設管理運営への指定管理者制度の導入、スリムな行政・行政組織への移行など、経費削減を重点課題として取り組んでいるところです。

このような状況下において、議会といたしましても、本年4月に行われます湯沢町議会議員選挙から、議員定数を16名から12名に減らし、議会改革を進めるとともに、行財政の効率化を推進します。これからの湯沢町が、町民にとって住み良い町となるよう全力を尽くします。

最後になりましたが、これからも皆様のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。新春のご挨拶いたします。



この冬は、昨年から降雪が少ない日が続いています。この異常少雪の影響で経済的な打撃を受け、経営の安定に支障を来している事業者の方は、運転資金などに下記の既存融資制度がご利用いただけます。ご利用を希望される方は、各取扱金融機関または湯沢町役場産業観光課（784 - 4850）までお問い合わせください。

◆ 新潟県制度資金 <概要>

	融資対象者	資金用途	融資限度額	融資利率	融資期間
新潟県 中小企業経営安定資金 (一般枠)	中小企業者および 事業協同組合等	運転資金 設備資金	中小企業者 4,000万円 事業協同組合等 6,000万円	年 2.15%	運転資金 5年以内 (うち据置 1年以内) 設備資金 7年以内 (うち据置 1年以内)
新潟県 セーフティネット資金 (経営支援枠： 売上高減少要件)	最近3か月の売上高または受注 残高が前年同期(平成18年12月 29日までの間)については、前年 または2年前の同期)の売上高 または受注残高に比し、10%以 上減少している中小企業者 (取扱期限:平成19年3月30日)	運転資金	3,000万円	年 1.90%	7年以内 (うち据置 2年以内)
新潟県 セーフティネット資金 (経営支援枠： 中小企業信用保険法 第2条第3項第5号該当)	中小企業信用保険法第2条第3 項第5号の規定に基づく市町村 長の認定を受けた者 (指定業種等については、下記問 い合わせ先または町産業観光課 へご確認ください。)	運転資金	3,000万円	年 1.90%	7年以内 (うち据置 2年以内)

町では県制度資金をご利用の際に、貸付額 1,000 万円以下を対象に信用保証料の補給をしています。
(平成18年度補給内容) 補給割合：貸付額 500 万円以下 - 50%、貸付額 500 万円超 1,000 万円以下 - 30%

返済方法は原則として、いずれも割賦返済となります。
全て新潟県信用保証協会の保証付です。
貸付にはその他要件等がありますので、詳細は下記までお問い合わせください。

【申し込み】 取扱金融機関(湯沢町内では、第四銀行湯沢支店と新潟県信用組合湯沢支店)

【問い合わせ】 取扱金融機関または新潟県商業振興課金融係 025 - 280 - 5240

◆ 湯沢町制度資金 <概要>

	融資対象者	資金用途	融資限度額	融資利率	融資期間
湯沢町地方産業育成資金	鉱業、建設業、製造業、卸・小売業 飲食店、運輸通信業、および サービス業を営む事業者	運転資金 設備資金	1,000万円	年 1.95% (保証無は 年2.45%)	運転資金 5年以内 設備資金 7年以内

町では町制度資金をご利用の際に、貸付額 1,000 万円以下を対象に信用保証料の補給をしています。
(平成18年度補給内容) 補給割合：貸付額 500 万円以下 - 50%、貸付額 500 万円超 1,000 万円以下 - 30%

返済方法は原則として、均等分割返済となります。
各金融機関融資枠の範囲内での貸付になります。

【申し込み】 第四銀行湯沢支店、北越銀行六日町支店、しおざわ農業協同組合湯沢支所、新潟県信用組合湯沢支店

【問い合わせ】 上記取扱金融機関または湯沢町役場産業観光課 784 - 4850

湯沢町に住所を有する在宅の一人暮らし高齢者の方などに、冬期間(12月1日～3月10日まで)の除雪費を援助する事業です。障害や高齢などで、労力的かつ経済的に自力で除雪できない世帯が対象となります。

支給の対象となる方

- ① 概ね 65 歳以上の高齢者世帯(一人暮らし高齢者を含む。)
- ② 世帯主が障害者手帳を有する者(1～4級)
- ③ 母子世帯(15歳以下の子どものある世帯)
- ④ その他要援護世帯

- このうち
- ・ 生活保護世帯
 - ・ 町民税の所得割課税世帯
 - ・ 現に居住していない世帯
 - ・ 親戚等の除雪協力が得られる世帯

は、対象外となります。

支給の対象となる費用

- ・ 屋根の雪下ろしにかかる作業費や落とした雪の片付け作業費
- ・ 屋根の融雪・消雪にかかる燃料費や電気代

助成額

30,000 円を限度に 3 月末に助成します。(支給方法は口座振込です。)

利用申請方法など

- ・ まず申請書を提出して、利用決定を受けてください。
- ・ その後担当地区民生委員を通して、「除雪実施報告書」と「領収書」の写し(申請者名)を提出してください。締切日(3月中旬)を過ぎると、助成が受けられませんのでご注意ください。



受付窓口・問い合わせ・・・

湯沢町役場福祉保健課 784 - 4560

湯沢町社会福祉協議会 784 - 4111

湯沢冬花火2007 ～あなたの思い咲かせます～

今年で4年目を迎えた「湯沢冬花火」を、今シーズンも開催しています。既に苗場スキー場、ルーデンス湯沢スキー場では、多くのスキー客の皆さんにグレンデの夜を彩る打ち上げ花火を楽しんでいただきました。

今シーズンは各スキー場に応募ブースを設置し、来場者から「あなたの思い」を花火の玉に記入していただき、みんなの思いを載せた花火を打ち上げています。今後の打ち上げ予定は下記のとおりで、スキー場毎にテーマを設けた創作花火を打ち上げます。ぜひとも、各スキー場での幻想的な打ち上げ花火をご覧ください。

【問い合わせ】湯沢町観光協会 785 - 5505



1月以降の打ち上げ予定

開催日	会場となるスキー場	予定時間	その他のイベントなど
1月20日(土)	湯沢パークスキー場	午後9:00	
	湯沢中里スキー場	午後9:00	里雪まつり(屋台出店)
1月27日(土)	加山キャプテンコーストスキー場	午後5:30	
2月11日(日)	ガーラ湯沢スキー場	午後6:00	たいまつ & Fire Works Show
2月19日(月)	苗場スキー場(浅貝グレンデ)	午後9:00	
3月3日(土)	布場スキー場	午後7:30	湯沢温泉雪まつり
	旧二居スキー場グレンデ	午後8:00	雪祭り
3月10日(土)	NASPAスキーガーデン	午後7:00	
	かぐらスキー場(三俣駐車場)	午後8:00	雪灯り
3月17日(土)	中里スノーウッドスキー場	午後8:30	
	一本杉スキー場	午後6:00	ドリンクサービス
3月24日(土)	岩原スキー場	午後8:30	お客様感謝デー前夜祭

湯沢消防署からの お知らせ(第18回)

湯沢消防署
784 - 3377

除雪作業中の事故について

この冬は年末年始にかけて、雪の少ない日が続きました。しかし、毎年この時期になると、屋根雪下ろし中の転落事故、ならびに除雪機による負傷事故等が多数発生しています。新潟県だけでも毎年10名前後の人が命を落とし、湯沢町でも毎年必ずけが人が発生している状況です。

除雪作業中の事故は、労働災害の16倍以上の発生率で、死亡事故の82%は60歳以上と高齢者に集中しています。また死亡・重傷事故の85%は、12月中旬から1月中旬に発生しており、冬の早い時期に集中していることになりました。今年は降雪が遅い分、特に最初に行う雪下ろしに注意が必要です。



湯沢町の皆さんは、除雪作業には慣れていて、自分だけは大丈夫という過信が事故につながります。除雪作業中の事故を無くし、明るく楽しい一年をスタートしましょう。

屋根の雪下ろしを行うときの注意事項

- 強風や大雪など、悪天候のときは作業を控えましょう。
- 作業は一人で行わず、できるだけ複数で行いましょう。一人で雪下ろしをする場合は、家族や近所に知らせてから行いましょう。
- 屋根の上ではヘルメット、命綱をつけ、滑らない履物で作業しましょう。
- 屋根の上り下りでは、はしごをしっかりと固定しましょう。
- 屋根の下の通行人に十分注意しながら作業しましょう。自分が軒下で作業する場合は、屋根雪が残っていないか確認して行いましょう。雪の塊、雪庇(せっぴ)は、大変危険です。



ヘルメットと命綱をつけて屋根に上がりましょう。

除雪機を使用するときの注意事項

- 作業を行う前に、必ず取扱い説明書をよく読み、正しい使い方を理解しましょう。
- 機械に巻き込まれやすい服装での作業はやめましょう。
- 雪詰まりを取り除くときは、エンジンを停止し、完全に回転部分が停止してから雪かき棒を使用して行いましょう。
- 傾斜している場所では、転倒に注意しましょう。
- 周囲の人に注意しながら除雪作業をしましょう。バックする時は、後方にも注意しましょう。

ご用心!

高齢者の経験と体力の過信に、注意しましょう。



● 若い時の記憶や体力の感覚に、要注意!

12月の建設工事等入札結果(落札額 250万円以上)

番号	工事名等	契約金額(円)	請負業者
建第8号	区画街路6号線取水工事	5,040,000	(株)つどい総業

小千谷税務署から
確定申告会場のお知らせ

平成19年2月からの確定申告の会場は、昨年引き続き、小千谷市総合産業会館「サンブラザ」で行います。

申告会場開設期間中は、小千谷税務署で確定申告についての相談は行っていません。ご注意ください。よろしくお願いします。

【開設期間】

平成19年2月16日(金)～
3月15日(木)

土・日曜日を除きます。

【受付時間】

午前9時～午後4時

今月の納税等

町 国 民 保 険 料 (第 4 期 期)
介 護 保 険 料 (第 7 期 期)
民 康 保 険 料 (第 4 期 期)

納期限は、1月31日(水)です。

(口座振替日は、1月29日(月)です。)

納税相談は、収納課(784-3056)で受け付けています。どうぞ、ご利用ください。

【場所】

小千谷市総合産業会館

「サンブラザ」第2・3ホール

【問い合わせ】

小千谷税務署個人課税部門

0258・83・2093



住宅借入金等特別控除
申告相談会のお知らせ

納税者の皆さまの利便向上を目的とした確定申告相談会を開催します。対象は、住宅借入金等特別控除(いわゆる住宅ローン控除)申告です。

【日時】

平成19年2月9日(金)

午前9時30分～11時30分

午後1時～3時30分

【会場】

南魚沼地域振興局

【問い合わせ】

小千谷税務署個人課税部門

0258・83・2093

むし歯ゼロの
お友達です



3歳児健診で、むし歯ゼロだったお友達を紹介します。これからも歯を大切にしてくださいね。

()は町内です。

帆刈 香介さん(上中)
古川 知聖さん(中里)
高田 雄太さん(西中)
小川 拓豊さん(栄町)
田村 リサさん(西山)
川村 栞永さん(駅通)
林 実侑さん(下中)
加藤 光梨さん(上中)
原澤 昇吾さん(中里)
青木 虎太郎さん(西中)

12月の町長活動状況について

- 1日朝礼/12月補正町長査定/岩原スキー場安全祈願祭/町長と協議会委員との懇談会
- 4日湯沢温泉通り事業協同組合来庁/南魚沼建設業協会来庁/越後湯沢駅活性化対策
- 5日新三国トンネル要望会打合せ/職員との懇談会
- 6日精神障害者家族会要望活動/日経新聞取材/職員との懇談会
- 7日町スキー場安全対策協議会
- 8日新三国トンネル要望会(高崎市)
- 9日種村芳正県議県政報告会
- 11日12月議会開会/苗場プリンスホテル来庁
- 13日中里スキー場来庁
- 14日新潟県スキー観光産業振興協議会(新潟市)
- 15日株式会社ガーラ湯沢来庁
- 16日国土交通省前事務次官佐藤氏来庁
- 19日自衛隊第二普通科連隊長来庁
- 20日長岡国道三俣関連調査結果等説明/株式会社ガーラ湯沢株主総会
- 21日湯沢町福祉関係者合同研修会
- 22日魚沼地区障害福祉組合議会(魚沼市小出庁舎)/湯沢産コシヒカリ地消地産打合せ
- 23日苗場プラトー竣工式
- 25日地域密着型介護施設打合せ
- 26日こころの杜竣工式(南魚沼市)/株式会社第四銀行支店長来庁/日本ケーブル株式会社来庁
- 27日国土交通省北陸地方整備局訪問(新潟市)/新潟市長訪問/新潟県庁訪問
- 28日御用納め/当初予算査定/FMゆきぐに来庁/終礼

今年いとしは亥と年

今年いとしは亥と年です。十二支の最後の干支となります。

により春の木漏れ日の中で、まわりの葉との保護色を成します。この姿が、まるでシマウリのようなので、イノシシの子どもは「ウリ坊」とも呼ばれます。

十二の方角を示す十二支それぞれに動物を当てたのは中国ですから、中国でも今年いとしは亥年になります。ところで、日本では「猪」という文字は「イノシシ」を意味しますが、中国では一般的に「ブタ」を意味します。中国で「イノシシ」ではなく、「ブタ」の絵が描かれた亥年のカレンダーを見かける理由は、ここにあるようです。



さてイノシシは、日本列島の南部、本州や四国、九州地方などに生息しています。従来は、足が短く雪が苦手なことから日本海側の豪雪地帯には分布しないとされていました。しかし近年では、冬の積雪が2メートルを超える所にも出没するようになり、分布域が北上傾向にあります。イノシシの子どもは、成体より体の色が薄く、体の縦に沿って黄色のしま模様が入っています。この模様

イノシシは雑食動物なので、キノコやタケノコのほか、栗や芋なども食べます。最近では人里に現れて畑を荒らす行動が多くなり、サルなどの他の野生動物と同じように問題となってきました。餌付けなどで人間を恐れなくなったことも原因とされています。対策として

関西のあるまちでは、家庭からのごみ出しのルールを徹底させたり、餌付け禁止やハイカーに対するごみの持ち帰りを呼びかけたりするなど、地域としてイノシシによる被害に取り組んでいます。

さて、「猪」を使った言葉としては、「猪口」があります。お酒を飲むための器というのが一般的ですが、「そば猪口」のようにそばを汁につけるための器にもこれが使われます。そして「猪口」という字を使うおもしろい言葉に、「猪口オ」と「埴猪口」があります。「ちよこざい」は小生意気なことを意味し、「ちよこざいなことを言う」などと使い、「へなちよこ」は未熟な者、取るに足らない者を意味します。どちらも語源は当て字という説がありますが、器としてのみならず言葉としても重宝されているのが興味深いところです。四字熟語では、やはり「猪突猛進」が連想されます。今年いとしはプロ野球の松坂大輔投手が、アメリカ大リーグに挑戦します。この言葉どおり、真っ直ぐな剛球で、勝利の道を猛進することを期待したいものです。

おねがい
雪下ろしをするときは
電線に注意しましょう

電気の引込線に
注意してください

「ご結婚おめでとうございませう」

12月18日 宮腰 陽一さん
(南雲) 洋美さん
♡メッセージ♡
キャンサーのみなさんありがとうございます。
楽しい家庭を築きます。春の大会は優勝します
よ!!がんばれキャンサーニャー♡

お誕生おめでとうございませう

9月13日 坂西 叶さん
12月13日 高橋 梨乃さん
12月14日 星野 礼奈さん
12月15日 高野 和花さん
12月21日 長田 涼我さん

「ご逝去お悔やみ申し上げます」

12月13日 白岩 寛幸さん

類似文字で表記する場合があります。ご了承下さい。
広報に掲載してはしくない場合は、届出の際に申し出てください。